

Accord de coopération

entre

**L'UNIVERSITE LUMIERE LYON 2
INSTITUT DE LA COMMUNICATION**
et

**L'UNIVERSITE DE BUCAREST
FACULTE DE JOURNALISME ET SCIENCES DE LA COMMUNICATION**

portant sur la délivrance d'un double diplôme entre les masters :
Communication, humanitaire et solidarité (ICOM)
et
Médias, Développement, Société (FJSC)

Annexe 1 : Contacts

Annexe 2 : Maquette pédagogique

Annexe 3 : Règlement et modalité d'évaluation

PREAMBULE

Les relations de collaboration entre l'Institut de Communication de l'Université Lumière Lyon 2 et la Faculté de Communication et Sciences de la Communication de l'Université de Bucarest s'intensifient chaque année et se concrétisent en nombreux projets communs.

Il faut mentionner les **échanges d'étudiants et d'enseignants** dans le cadre de l'accord de **coopération bilatérale ERASMUS**, des **programmes communs de recherche**, l'**organisation de conférences** internationales. Les échanges d'étudiants et enseignants entre les deux structures sont réguliers, concernant chaque année plusieurs mobilités aussi bien à Lyon qu'à Bucarest. L'Institut de la Communication de l'Université Lyon 2 est associé au

Master *Médias, Développement, Société* dispensé par la Faculté de Journalisme et Sciences

de la Communication de l'Université de Bucarest.

Concernant la recherche, notre collaboration s'est organisée notamment autour du *Colloque franco-roumain en Sciences de l'Information et de la Communication* qui a lieu depuis 20 ans à Bucarest, manifestation qui regroupe à chaque édition près de 100 chercheurs, enseignants et doctorants de nos pays et d'autres pays francophones, mais également, plus récemment, autour de la conférence internationale « *Sciences sociales et société* », organisée avec le Centre Régional Francophone d'Études Avancées en Sciences sociales (CeReFREA), rattaché à l'Université de Bucarest.

Dans ce contexte, les deux parties considèrent cette base solide de coopération comme permettant le développement de projets plus amples et à long terme dans le domaine de l'enseignement, à savoir **un double diplôme pour des étudiants inscrits dans les programmes de master des deux établissements.**

La situation socio-économique et politique de l'Europe constitue certainement un cadre adéquat pour cette initiative. En Roumanie, comme dans toute la région de l'Europe Centrale et Orientale, **le secteur non-profit commence à devenir un facteur social et économique de plus en plus important et les activités du domaine sont en pleine professionnalisation.** La France bénéficie d'une longue expérience dans la formation pour ce secteur. L'Institut de la Communication de l'Université Lyon 2 dispense depuis 10 ans déjà une formation professionnalisante dans le domaine de l'humanitaire et de la solidarité. Depuis 2008, quand l'accent a été mis sur les aspects communicationnels, l'intérêt international pour ce type de diplôme dans le paysage universitaire européen n'a cessé de croître.

La coopération entre l'ICOM (Université Lyon 2) et la FJSC (Université de Bucarest) représentera **le transfert de connaissances entre les deux pays de l'Europe**, mais également un encouragement pour la mobilité européenne à plusieurs niveaux :

- sur le plan universitaire, par les échanges d'étudiants et enseignants
- sur le plan professionnel, par les échanges d'expérience entre les ONG et autres acteurs institutionnels des deux pays, à travers des stages et différents projets communs

La collaboration proposée par cet accord acquiert ainsi une **forte dimension**

européenne et interculturelle et participe à la promotion de la francophonie tout en

respectant une diversité culturelle. Les étudiants provenant de plusieurs pays européens pourront promouvoir les bonnes pratiques et la coopération francophone et européenne – telles qu’elles sont définies dans les documents de l’UE et de l’OIF – dans les organisations où ils travailleront.

Article 1

Descriptif général du double diplôme

La collaboration concerne le niveau Master et elle est validée par un double diplôme :

L’Université Lumière Lyon 2 délivrera le Master professionnel *Communication humanitaire et solidaire, mention information et communication.*

L’Université de Bucarest délivrera le Master *Médias, Développement, Société*

Les cours sont dispensés en français à Lyon et à Bucarest.

Les différences entre le système universitaire français et le système roumain en ce qui concerne l’organisation et la délivrance des diplômes de master imposent un **mécanisme de coopération adapté**, basé sur le principe de l’autonomie des programmes d’études et sur la reconnaissance réciproque de la première année du Master, dans le cadre des formations dispensées par chaque université. La deuxième année d’études prévoit le déroulement commun de la formation universitaire pour les étudiants concernés, déroulement qui fait l’objet d’une annexe de la présente Convention.

Compte tenu du contexte spécifique des deux institutions, les deux années d’études seront abordées comme suit :

- Pendant la première année d’études auront lieu, sous réserve de financements disponibles, des mobilités enseignantes de la manière suivante : les enseignants de l’ICOM effectueront des missions d’enseignement à Bucarest et des enseignants de la FJSC effectueront des missions d’enseignement à Lyon.

Les enseignants-chercheurs des deux universités et les étudiants seront également impliqués dans des projets communs de stages professionnels et de recherche.

- Pendant la 2^{ème} année d'études, les étudiants concernés participeront à un programme commun d'études.

Pendant le premier semestre, les cours se dérouleront à Lyon. Le deuxième semestre les cours auront lieu à Bucarest. Les deux universités assisteront les étudiants dans l'organisation des stages professionnels dans les deux pays.

Article 2

Admission pour le double diplôme

Le nombre d'étudiants bénéficiaires de ce double diplôme est fixé à 5 étudiants maximum par promotion et pour chaque université.

Critères de sélections :

Les étudiants souhaitant entrer dans ce programme doivent remplir les conditions suivantes :

- Obtenir la Licence
- Avoir un niveau de français C1
- Fournir un CV en français
- Fournir une Lettre de motivation en français
- Subir un entretien oral en français

A Bucarest, la sélection se fait parmi les étudiants admis Master *Médias, Développement, société*, avant le début de la première année, conformément aux procédures de l'Université de Bucarest. Les procédures d'admissions seront publiées sur les sites Internet des deux établissements.

Au moins un représentant de l'ICOM fera partie du jury d'admission de Bucarest.

Les procédures sont établies en conformité avec la législation roumaine et le règlement interne de la FJSC. Les responsables de l'ICOM seront systématiquement informés sur la procédure et les résultats de l'examen d'admission à la FJSC.

A Lyon, les étudiants candidats au double diplôme devront déposer une candidature durant le dernier semestre de la licence 3 information communication. Les résultats d'admissions au programme seront transmis à Bucarest en juin/juillet de chaque année.

Au moins un représentant de la FJSC participera au jury d'admission des étudiants de Lyon 2. Les procédures sont établies en conformité avec la législation française.

2. Les responsables de la FJSC en seront systématiquement informés de la procédure.

Article 3

L'organisation et le déroulement des cours

Principes et modalités de travail

Tenant compte des règlements universitaires spécifiques aux deux partenaires, la présente convention prévoit **la collaboration bilatérale**, tout en respectant **l'autonomie académique** de chaque institution. Les étudiants sélectionnés dans le cadre de ce programme seront soumis aux règlements de l'établissement dans lequel ils se trouvent effectivement.

La communication entre les deux partenaires et la gestion du double diplôme seront assurés notamment par les représentants des institutions, respectivement le responsable du Master *Communication, humanitaire et solidarité* (ICOM) et le responsable du Master *Médias, Développement, société* (FJSC).

Pour répondre à une perspective commune du développement de la francophonie, les cours, la mise en œuvre du programme et la communication liée au programme s'effectueront en français et toutes les personnes impliquées doivent maîtriser la langue française aussi bien à l'oral qu'à l'écrit (niveau européen C1).

Le détail et la planification des échanges et des programmes communs – modules d'enseignement, recherche, stages, etc. – **seront précisés pour chaque année universitaire**. Au début du deuxième semestre de chaque année se réalisera en commun **un audit de l'activité** déroulée et d'éventuelles modifications pourront être effectuées. Cette démarche sera réalisée par les deux responsables de formation mentionnés en annexe.

Le déroulement des études et la délivrance du double diplôme

La première année, les programmes d'enseignement seront conçus et se dérouleront

indépendamment, à Bucarest et à Lyon. Pourtant, une consultation mutuelle des partenaires

sera mise en place afin de réaliser l'harmonisation de savoirs, savoir-faire et compétences, nécessaires au bon déroulement du programme commun de la 2-e année.

La deuxième année est une année de mobilité pour les étudiants sélectionnés dans les deux établissements (chaque étudiant concerné bénéficiera d'un semestre de mobilité).

Le double diplôme sera attribué uniquement aux étudiants ayant participé aux modules communs de la deuxième année de Master. Les étudiants concernés doivent être inscrits dans les deux établissements dès la première année d'études.

Les équivalences des études et des examens

A partir du principe de l'autonomie des deux partenaires, **tous les cours et les résultats des évaluations de la première année d'études seront reconnus réciproquement.**

L'application du système des crédits européens

Le système des crédits européens sera appliqué conformément aux réglementations européennes en vigueur et aux pratiques des universités partenaires.

En conformité avec ces critères, **chaque semestre du Master comporte des unités d'enseignements (cours théoriques, mémoires, stages professionnels etc.) équivalents à 30 ECTS, reconnus par les deux institutions partenaires.**

Article 4

Statut juridique des étudiants dans l'Université partenaire

Les participants au programme d'études commun ont le statut académique d'un étudiant régulier dans l'université partenaire, avec l'ensemble des droits et des devoirs qui s'y attachent.

Les frais d'inscription seront prélevés exclusivement dans l'université d'origine des étudiants. Aussi, les étudiants seront exonérés des frais d'inscriptions au sein de l'université d'accueil pendant les deux années du programme.

En cas de sélections d'étudiants non européens, le paiement des frais relatifs aux régimes de sécurité sociale en vigueur au sein de l'université d'accueil est obligatoire.

Les responsables des Masters concernés s'engagent à assurer aux étudiants en mobilité de bonnes conditions d'études. Les universités s'engagent à aider, dans la mesure du possible, les étudiants qu'elles accueillent : aide à la recherche d'un logement, suivi administratif des dossiers, délivrance de la carte étudiante.

Article 5

Cadre de validité de la présente convention

Cette convention est signée pour une **durée de cinq ans** et prendra effet dès son adoption par les instances compétentes des universités partenaires. Sa reconduction fera l'objet d'une nouvelle convention après consultation des deux partenaires.

Les parties peuvent dénoncer le présent accord par lettre recommandée avec accusé de réception. Cette dénonciation aura pour conséquence l'arrêt de la collaboration. Toutefois, les deux partenaires s'engagent à permettre la continuité du programme pour tous les étudiants déjà sélectionnés et/ou ayant déjà entamé le programme.

En fonction des modifications ultérieures des règlements européens ou des changements de la situation spécifique de chacune des universités partenaires, les deux parties se mettront d'accord pour gérer les modifications et, le cas échéant, seront conçus et signés des avenants à la présente convention afin de permettre le bon fonctionnement du programme dans le nouveau contexte.

Le texte de cette convention est signé en deux exemplaires en version française et roumaine, qui ont tous les deux la même valeur juridique.

Bucarest, le

Pour l'Université de Bucarest

Pr. Mircea DUMITRU

Rector



Lyon, le 10 juin 2014

Pour l'Université Lumière Lyon 2

Pr. Jean-Luc MAYAUD

Président



Annexe 1 : Contacts

Contacts pédagogiques :

A Lyon 2 :

Madame Ingrid Dana POPESCU-JOURDY, responsable du Master Communication, humanitaire et solidarité

Mél : Ingrid-Dana.Popescu@univ-lyon2

Tel : + 33 6 84 14 91 92

Université Lumière Lyon 2 - Institut de la Communication

Campus Porte des Alpes

5, avenue Pierre Mendès France

69 676 Bron Cedex

A Bucarest :

Madame Daniela FRUMUSANI, responsable du Master Médias, Développement, Société

Mél : danifrumusani@yahoo.com

Tél : + 40 744 34 57 00

Université de Bucarest - Faculté de Journalisme et Sciences de la Communication

Bd. Iuliu Maniu 1-3, Complex "Leu", Corp A, etaj 6

Sector 6, București

Contacts administratifs :

A Lyon 2

Madame Emmanuelle Lop, directrice des relations internationales

Mél : dri@univ-lyon2.fr

Tel : +33-4-78-69-70-68

Université Lumière Lyon 2 – Direction des relations internationales

16 quai Claude Bernard

69007 Lyon

A Bucarest :

Madame Alina CRISTOVICI, Directrice des Relations Internationales

Mél : alina.cristovici@erasmus.unibuc.ro

Tel : + 40 21 307 73 23

Université de Bucarest – Département des Relations Internationales

36 – 46 Bd Mihail Kogalniceanu, bureau 301

Sector 5, București



Annexe 2 : Maquettes pédagogiques

Accord de coopération
entre
L'UNIVERSITÉ LUMIÈRE LYON 2
INSTITUT DE LA COMMUNICATION
et
L'UNIVERSITÉ DE BUCAREST
FACULTE DE JOURNALISME ET SCIENCES DE LA COMMUNICATION

portant sur la délivrance d'un double diplôme entre les masters :
Communication, humanitaire et solidarité (ICOM)
et
Médias, Développement, Société (FJSC)

ARCHITECTURE DOUBLE DIPLÔME

Première année de master

Reconnaissance réciproque de la première année effectuée dans l'université d'origine

+

Mobilité enseignante

Deuxième année de master

Mobilité étudiante :

S3 : les étudiants du Double diplôme suivent les cours à Lyon

et

S4 : les étudiants du Double diplôme suivent les cours à Bucarest

+

Mobilité enseignante

S 3 – LYON	
Enjeux de l'action et de la communication humanitaire	5 ECTS
Pratiques de la communication solidaire	7 ECTS
Représentations et engagement	4 ECTS
Gestion et management	6 ECTS
Étude de cas	8 ECTS
TOTAL	30 ECTS

S 4 – BUCAREST	
Communication, ressources humaines et management	8 ECTS
Journalisme spécialisé	7 ECTS
Industries culturelles et nouvelles technologies	8 ECTS
Conception et réalisation d'un projet de recherche ou d'une campagne de communication	7 ECTS
TOTAL	30 ECTS

code diplôme NMLA520	911	Mention de Master · INFORMATION- COMMUNICATION.....	2011/2015
		Spécialité ·	
code étape LA403	III	1E ANNEE	15/12/2011
		INTITULE	TD/CM Nb H coeff crédits
4LAKPER1		SEMESTRE 1 master	126 30
4LAKAUE1	UE	UE ENSEIGNEMENTS FONDAMENTAUX	42 10
4LAKA011	ENS	Théories de la communication	CM 21 5 5
4LAKA021	ET	Espace public et communication	CM 21 5 5
4LAKBUE1	UE	UE METHODOLOGIE	42 10
4LAKB011	ENS	Méthodes et techniques en sciences sociales	CM 21 7 7
4LAKB021	ET	Outils de recherche documentaire	TD 21 3 3
4LAKB031	ET	Préparation du mémoire	TD 10,5
4LAKCUE1	UE	UE PARCOURS MEDIATION CULTURELLE	42 10
4LAKC011	ENS	Interculturalité, globalisation, imaginaire	CM 21 5 5
4LAKC021	ET	Etudes interculturelles	TD 21 5 5
4LAKDUE1	OU UE	UE PARCOURS MEDIAS	42 10
4LAKD011	ENS	Socio-économie des médias	CM 21 5 5
4LAKD021	ET	Réalisation d'un support écrit ou audiovisuel	TD 21 5 5
4LAKUE1	OU UE	UE COMMUNICATION DES ORGANISATIONS	42 10
4LAKU011	ENS	Communication des organisations	CM 21 5 5
4LAKU021	ET	Etudes de cas	TD 21 5 5
4LAKFUE1	OU UE	UE COMMUNICATION NUMERIQUE	42 10
4LAKF011	ENS	Culture numérique et société	CM 21 5 5
4LAKF021	ET	Sémiotique des dispositifs numériques	TD 21 5 5
4LAKPER2		SEMESTRE 2 master	84 30
4LAKAUE2	UE	UE TRAVAIL D'ETUDE ET DE RECHERCHE	21 20
4LAKA012	ENN	Préparation du T.E.R.	TD 10,5
4LAKA022	ET	Réalisation et soutenance du T.E.R.	20
4LAKBUE2	UE	UE ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX	42 5
4LAKB012	ENS	Anthropologie de la communication	CM 21 2 3
3PAKM086	OU	Education et Culture (I.S.P.E.F.)	CM 21 3 3
3AAKM016	OU	Théories sociologiques (Faculté de sociologie)	CM 21 3 3
4LAKB022	ET	Anglais	TD 21 2 2
4LAKCUE2	UE	UE PARCOURS MEDIATION CULTURELLE	21 5
4LAKC012	ENS	Culture et communication	CM 21 2 2
4LAKC022	ET	Stage obligatoire (deux mois maximum)	3 3
4LAKDUE2	OU UE	UE PARCOURS MEDIAS	21 5
4LAKD012	ENS	Sociologie des journalistes	CM 21 2 2
4LAKD022	ET	Stage obligatoire (deux mois maximum)	3 3
4LAKUE2	OU UE	UE COMMUNICATION DES ORGANISATIONS	21 5
4LAKU012	ENS	L'espace public local et ses médiations	CM 21 2 2
4LAKU022	ET	Stage obligatoire (deux mois maximum)	3 3
4LAKFUE2	OU UE	UE COMMUNICATION NUMERIQUE	21 5
4LAKF012	ENS	Réalisation de sites web	CM 21 2 2
4LAKF022	ET	Stage obligatoire (deux mois maximum)	3 3

16/12/2011

Contrat 2011/2014

2e année					
	INTITULE	Td/CM	Nb H	coeff	crédits
SEMESTRE 3 master			360		30
UE ENJEUX DE L'ACTION HUMANITAIRE			60		5
ENS	Les cadres juridiques de l'action humanitaire	Td	30	1	2
ENS	Relations internationales et humanitaire : approche géopolitique	Td	30	2	2
ENS	Economie et solidarité	Td	20	1	1
UE PRATIQUES DE LA COMMUNICATION HUMANITAIRE			100		7
ENS	Le Plaidoyer	Td	20	2	2
ENS	L'image et l'humanitaire	Td	20	1	2
ENS	Lecture de l'actualité et veille	Td	20	1	1
ENS	Approfondissement communication (au choix)	Td	40	2	2
UE REPRESENTATIONS ET ENGAGEMENT			60		4
ENS	Approche sociologique de l'action humanitaire	Td	30	1	2
ENS	Psychologie de l'intervention et de l'engagement	Td	30	1	2
UE GESTION ET MANAGEMENT			110		6
ENS	Gestion des ONG/OSI	Td	20	1	1
ENS	Management et évaluation de projet	Td	50	2	3
ENS	Anglais de spécialité	Td	40	1	2
UE Etude de cas			30		8
ENS	Analyse et rédaction du dossier	Td	30	2	4
ENS	Présentation orale			1	4
SEMESTRE 4 master					30
UE STAGE PROFESSIONNEL OU RECHERCHE					30
ENS	Rapport de stage professionnel			1	15
ENS	Soutenance			1	15
OU					
ENS	Mémoire de recherche			1	15
ENS	Soutenance			1	15

UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI
Facultatea de Jurnalism și Științele Comunicării

Master
MEDIA, DÉVELOPPEMENT, SOCIÉTÉ (M-8)
MASS-MEDIA, DEZVOLTARE, SOCIETATE (M-8)

Semestrul I

Nr. crt.	Disciplină/Discipline	Curs	Seminar	Credite	Forma de evaluare (Evaluation)
1.	Comunicarea în organizațiile media (Communication dans les organisations média)	2	1	6	Examen scris Examen écrit
2.	Multiculturalism și relații interetnice (Multiculturalisme et relations interethniques)	2	1	6	Examen oral
3.	Modernitate și dezvoltare durabilă (Modernité et développement durable)	2	1	6	Examen scris Examen écrit
4.	Teorii moderne ale comunicării (Théories avancées de la communication)	2	1	6	Examen scris Examen écrit
5.	Metode de cercetare în științele comunicării (Méthodes de recherches en sciences de la communication)	2	1	6	Examen scris Examen écrit
TOTAL credite (Total crédits)				30	
Total ore curs/seminar (Total heures cours/séminaire)			10	5	
TOTAL examene (Total examens)					5

Semestrul II lea

Nr. crt.	Disciplină	Curs	Seminar	Credite	Forma de evaluare
1.	Jurnalism și dezvoltare durabilă (Journalisme et développement durable)	2	1	6	Examen scris Examen écrit
2.	Conceperea de proiecte (La gestion des projets)	2	1	6	Examen scris Examen écrit
3.	Jurnalism civic (Journalisme civique)	2	1	6	Examen scris Examen écrit
4.	Gen și mass media (Genre et mass médias)	2	1	6	Examen scris Examen écrit
5.	Comunicare politică (Communication politique)	2	1	6	Examen scris Examen écrit
Total credite (Total crédits)				30	
Total ore curs/seminar (Total heures cours/séminaire)			10	5	
Total examene (Total examens)					5

Semestrul III lea

Nr. crt.	Disciplină	Curs	Seminar	Credite	Forma de evaluare (Evaluation)
1.	Globalizare si comunicare (Globalisation et communication)	2	1	6	Examen scris Examen écrit
2.	Comunicare și dezvoltare durabilă (ONG) Communication et développement durable (ONG)	2	1	6	Examen scris Examen écrit
3.	Antropologia mass media (Anthropologie des médias)	2	1	6	Examen scris Examen écrit
4.	Noile tehnologii si practici jurnalistice (Nouvelles technologies et pratiques journalistiques)	2	1	6	Examen scris Examen écrit
5.	Analiza discursului (Analyse du discours)	2	1	6	Examen scris Examen écrit
TOTAL credite				30	
TOTAL ore curs/seminar		10			
5					
TOTAL examene					5

Semestrul IV lea

Nr. crt.	Disciplină	Curs	Seminar	Credite	Forma de evaluare
1.	Industria culturale și noile tehnologii (Industries culturelles et nouvelles technologies)	2	1	8	Examen scris Examen écrit
2.	Comunicare, resurse umane și leadership (Communication, ressources humaines et leadership)	2	1	8	Examen scris Examen écrit
3.	Jurnalism specializat (Journalisme spécialisé)	2	1	7	Verificare Vérification
4.	Conceperea și realizarea unui proiect de cercetare sau a unei campanii de comunicare (Conception et réalisation d'un projet de recherche ou d'une campagne de communication)	2	1	7	Verificare Vérification
TOTAL credite (Total crédits)				30	
Total ore curs/seminar (Total heures cours/séminaire)			8		
4					
TOTAL examene					4

Annexe 3 : Règlement et modalités d'évaluation

Les étudiants en mobilité devront se soumettre aux règlements en vigueur au sein des universités dans lesquelles ils se trouvent.

Les modalités d'évaluation répondront aux exigences mise en œuvre dans chaque établissement via les règlements d'examens.

Pour les étudiants de ce cursus double diplôme, un jury de diplôme spécial commun sera mis en place avec la présence d'un enseignant de l'université partenaire.

Acord de colaborare

între

UNIVERSITÉ LUMIÈRE LYON 2
INSTITUT DE LA COMMUNICATION
și

UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI
FACULTATEA DE JURNALISM ȘI ȘTIINȚELE COMUNICĂRII

Privind acordarea unei diplome duble pentru programele de masterat :
Communication, humaine et solidarité (ICOM)

și
Médias, Développement, Société (FJSC)

PREAMBUL

Relațiile de colaborare între ICOM - Institutul de Comunicare al Universității Lumière Lyon 2 și FJSC - Facultatea de Jurnalism și Științele Comunicării a Universității din București s-au extins și diversificat an de an și s-au concretizat în numeroase proiecte comune.

Putem menționa aici **schimburile de studenți, de cadre didactice** în cadrul acordului de **cooperare bilaterală ERASMUS, programele comune de cercetare, organizarea de conferințe internaționale**. Schimburile de studenți și cadre didactice între cele două structuri sunt importante, în fiecare an se desfășoară mai multe mobilități, atât la Lyon cât și la București. Institutul de Comunicare al Universității Lyon 2 este asociat programului masteral *Médias, Développement, Société* organizat de Facultatea de Jurnalism și Științele

Comunicării, Universitatea din București.

Colaborarea în domeniul cercetării s-a materializat mai ales în organizarea *Colocviului franco-roman în Științele Informației și Comunicării* desfășurat de 20 de ani la București, manifestare care reunește la fiecare ediție în jur de 100 de cadre didactice și doctoranzi din țările noastre și alte țări francophone. În ultimul timp s-a realizat și co-organizarea *conferinței internationale « Sciences sociales et société »*, împreună cu Centre Régional Francophone d'Études Avancées en Sciences sociales (CeReFREA) al Universității din București.

Cele două părți consideră că această bază solidă de cooperare permite dezvoltarea de proiecte ample, pe termen lung, în domeniul formării și anume o **dublă diplomă pentru studenții înscriși în programele de masterat ale celor două instituții.**

Situația socio-economică și politică din Europa constituie în mod evident un cadru adecvat pentru această inițiativă. În România, ca în întreaga regiune din Europa Centrală și Orientală, **sectorul non-profit începe să devină un factor social și economic din ce în ce mai important**, iar activitățile acestui domeniu sunt în plin proces de profesionalizare. Franța beneficiază de o bogată experiență în formarea pentru acest domeniu. Institutul de Comunicare al Universității Lyon 2 oferă de 10 ani deja o pregătire profesionalizantă în domeniul acțiunii umanitare și al solidarității. Începând cu 2008, când au fost accentuate aspectele comunicaționale, interesul internațional pentru acest tip de diplomă în peisajul universitar european a crescut constant.

Cooperarea între ICOM (Université Lyon 2) și FJSC (Universitatea din București) va reprezenta **un transfer de cunoștințe între cele două țări europene**, și în același timp o stimulare a mobilității europene, pe mai multe niveluri :

- pe plan universitar, prin schimburi de studenți și cadre didactice ;
- pe plan profesional, prin schimburi de experiență între ONG-uri și alți actori instituționali din cele două țări, prin stagii și proiecte comune .

Colaborarea propusă prin acest acord dobândește astfel o **puternică dimensiune europeană și interculturală și participă la promovarea francofoniei respectând în același timp principiul diversității culturale**. Studenții provenind din diverse țări europene vor putea promova bunele practici și cooperarea francofonă și europeană – așa cum sunt ele

definite în documentele UE și OIF - în organizațiile unde își vor desfășura activitatea după absolvire.

Articolul 1

Descriere generală a dublei diplome

Colaborarea privește nivelul masteral și este validată de o dublă diplomă :

Universitatea Lumière Lyon 2 va elibera diploma de Master *Communication, humaine et solidarité*

Universitatea București va elibera diploma de Master *Médias, Développement, Société*.

Cursurile se desfășoară în limba franceză, atât la Lyon cât și la București.

Diferențele dintre sistemul universitar francez și sistemul românesc privind organizarea și eliberarea diplomei de master impun un **mecanism de cooperare adaptat**, bazat pe principiul autonomiei programelor de studii și pe recunoașterea reciprocă a primului an de Masterat, în cadrul programului oferit de fiecare universitate. Al doilea an de studii prevede desfășurarea în comun a cursurilor universitare pentru studenții selectați, program care face obiectul unei anexe a prezentului Acord.

Tinând cont de contextul specific al fiecărei instituții, cei doi ani de studii se vor desfășura după cum urmează :

- În timpul primului an de studii se vor desfășura mobilitățile cadrelor didactice : cadrele didactice de la ICOM vor efectua misiuni de predare la București și cadrele didactice de la FJSC vor efectua misiuni de predare la Lyon.

Cadrele didactice ale celor două universități și studenții vor fi implicați și în proiecte comune, stagii profesionale și de cercetare.

- În timpul celui de al doilea an de studii, studenții selectați vor participa la un program de studii comun.

În primul semestru, cursurile se vor desfășura la Lyon. În cel de al doilea semestru cursurile vor avea loc la București. Cele două universități vor sprijini studenții în organizarea stagiilor profesionale în cele două țări.

Article 2

Admiterea în programul de dublă diplomă

Numărul studenților beneficiind de această dublă diplomă este fixat la maximum 5 studenți pentru fiecare promoție și pentru fiecare universitate.

Criterii de selecție :

Studenții care doresc să urmeze acest program de studii trebuie să îndeplinească următoarele condiții :

- Să obțină diploma de Licență
- Să aibă un nivel de franceză C1
- Să prezinte un CV în limba franceză
- Să prezinte o Scrisoare de motivație în limba franceză
- Să participe la un interviu în limba franceză

La București, selecția se face din rândul studenților declarați reușiți la examenul de admitere în Masterul *Medias, Développement, société*, înainte de începerea cursurilor anului I, conform procedurilor Universității din București.

Condițiile de admitere vor fi publicate pe siteurile Internet ale celor două instituții implicate. Cel puțin un reprezentant al ICOM va face parte din juriul de admitere de la București. Procedurile sunt stabilite în conformitate cu legislația română și cu regulamentul intern al FJSC. Responsabilii ICOM vor fi întotdeauna informați cu privire la regulamentul și rezultatele examenului de admitere de la FJSC.

La Lyon, candidații la dubla diplomă vor depune o cerere de candidatură în timpul ultimului semestru al celui de-al treilea al de Licență *Information-Communication*. Rezultatele procedurii de admitere la acest program vor fi transmise la București în perioada iunie/iulie a fiecărui an. Cel puțin un reprezentant al FJSC va face parte din juriul de admitere de la Lyon 2. Procedurile sunt stabilite în conformitate cu legislația franceză. Responsabilii FJSC vor fi întotdeauna informați cu privire la aceasta procedură.

Articolul 3

Organizarea și desfășurarea cursurilor

Principii și modalități

Tinând cont de regulamentele universitare specifice celor doi parteneri, prezenta convenție prevede o **colaborare bilaterală**, cu respectarea **autonomiei academice** a fiecărei instituții. Studenții selectați pentru acest program de studii vor fi supuși reglementărilor de funcționare ale universităților unde își desfășoară efectiv activitatea.

Comunicarea între parteneri și gestionarea programului de dublă diplomă vor fi asigurate în primul rând prin reprezentanții celor două instituții, respectiv responsabilul programului masteral *Communication, humanitaire et solidarité* (ICOM) și responsabilul programului masteral *Médias, Développement, société* (FJSC).

Pentru a răspunde unei perspective comune de dezvoltare a francofoniei, cursurile, punerea în practică a programului și comunicarea legată de acesta se vor efectua în limba franceză și toate persoanele implicate trebuie să stăpânească limba franceza în scris și oral (nivel european C1).

Planificarea mobilităților și a programelor comune – cursuri, cercetare, stagii etc. – vor fi precizate pentru fiecare an universitar.

La începutul celui de al doilea semestru al fiecărui an se va realiza în comun **un audit al activității desfășurate** și vor putea fi efectuate eventuale modificări. Acest demers va fi realizat de responsabili programelor masterale menționați în Anexă.

Desfășurarea studiilor și acordarea diplomei

În primul an activitatea de predare se va desfășura independent, la București și la Lyon. Totuși, va exista o consultare reciprocă a partenerilor pentru a se asigura armonizarea cunoștințelor, deprinderilor și competențelor, necesare bunei desfășurări a programului comun al celui de-al doilea an.

Anul al doilea este un an de de mobilitate pentru studenții selectați în cele două instituții. (fiecare student selectat va beneficia de un semestru de mobilitate).

Dubla diplomă va fi atribuită doar studenților care au participat la modulele comune ale celui de al doilea an de Masterat. Studenții beneficiari vor trebui să fie înscriși

în cele două instituții din primul an de studii.

Echivalarea studiilor și a examenelor

În conformitate cu principiul autonomiei universitare **toate cursurile și evaluările primului an de studii vor fi recunoscute reciproc .**

Aplicarea sistemului de credite europene

Sistemul de credite european va fi aplicat în conformitate cu reglementările europene în vigoare și cu practicile universităților partenere.

În conformitate cu aceste criterii, **fiecare semestru al programului de Masterat va comporta unități de predare (cursuri, proiecte, stagii profesionale, disertatie etc.) echivalente cu 30 ECTS, recunoscute de instituțiile partenere.**

Articolul 4

Statutul juridic al studenților în Universitatea parteneră

Participanții la programul de dublă diplomă vor avea statutul academic al unui student înmatriculat în universitatea parteneră, beneficiind de toate drepturile și îndatoririle ce decurg din acest statut.

Taxele de înscriere vor fi achitate numai în universitatea de origine a studenților. Astfel, studenții vor fi exonerati de taxele de înscriere ale universităților în care se vor afla în mobilitate pe timpul programului de studii.

În cazul selectării unor studenți non-europeni, plata costurilor relative la regimul de securitate socială în vigoare în cadrul universității în care se află este obligatorie.

Responsabilii programelor de masterat cuprinse în prezentul acord vor asigura studenților în mobilitate condiții optime de studiu. În măsura posibilităților, cele două universități se angajează să îi sprijine pe studenții aflați în mobilitate : ajutor pentru cautarea unei locuințe, supraveghere administrativă a dosarelor, eliberarea atestațiilor de student.

Articolul 5

Cadrul de validitate al prezentei convenții

Prezentul acord este semnat pentru o durată de cinci ani și va intra în vigoare după adoptarea ei de către conducerea fiecărei universități partenere. Prelungirea sa va face obiectul unei noi convenții, după consultarea celor doi parteneri.

Cele două părți pot denunța prezentul acord prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire. Această procedură va avea drept consecință încetarea colaborării. Totuși, cei doi parteneri se angajează să asigure continuitatea programului de studii pentru toți studenții deja selectați și/sau care au început acest program.

În funcție de modificări ulterioare ale regulamentelor europene sau de schimbări ale situației din universitățile partenere, cele două părți se vor pune de acord pentru a gestiona modificările și, după caz, vor fi elaborate și semnate acte adiționale care să permită buna funcționare a programului în noul context.

Textul acestei convenții este semnat în două exemplare în versiune franceză și română, ambele cu aceeași valoare juridică.

București,
Pentru Universitatea din București
Pr. Mircea DUMITRU
Rector



Lyon, le 10 juin 2014

Pour Université Lumière Lyon 2

Pr. Jean-Luc MAYAUD

Presedinte

11 Mayaud

